

भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

जबलपुर हवाईअड्डा, जबलपुर
JABALPUR AIRPORT, JABALPUR-482005

संदर्भ सं. : भा.वि.प्रा./जेबीपी/जीएफआरजी-जीएफआरसी/2022/01/2544-2557

दिनांक : 23.08.2022

सेवा में / To,

मेसर्स समीर ग्लेज़िंग सिस्टम प्रा. लि.
458/32 सी ब्लॉक शारदा नगर नारियल खेडा,
भोपाल-462038
मोबाइल : 91-9907227808
ई मेल : sgs.facedesolution@gmail.com

M/s. Sameer Glazing System Private Limited,
458/32 C Block Sharda Nagar Nariyal Kheda
Bhopal-462038
Mo. No. : 91-9907227808
E-mail : sgs.facedesolution@gmail.com

कार्य का नाम : जबलपुर हवाई अड्डे पर नए टर्मिनल भवन के लिए जीएफआरजी और जीएफआरसी क्लैडिंग सिस्टम प्रदान करना।

Name of work : Providing GFRG & GFRG cladding system for new Terminal building at Jabalpur Airport.

संदर्भ : दिनांक 12/07/2022 को खोला गया आपका ई-टेंडर।

Ref. : Your e-tender opened on : 12/07/2022.

महोदय / Sir,

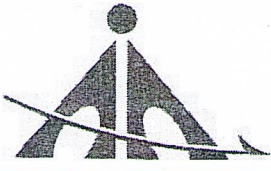
1. उपर्युक्त कार्य हेतु आपकी निविदा अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से, आपके द्वारा बताए गये मद मूल्यों पर निविदा की राशि कुल रु. 2,70,47,840/- (रुपए दो करोड़, सत्तर लाख, सेतालिस हजार, आठ सौ चालीस मात्र) (जीएसटी रहित) स्वीकृत किया जाता है, जो कि निविदा की अनुमानित लागत राशि रु. 2,91,08,006/- (रुपए दो करोड़, इन्क्यानवे लाख, आठ हजार एवं छः मात्र) (जीएसटी रहित) से (-) 7.08% (सात दसमलव शून्य आठ प्रतिशत) कम है।

Your tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of the Chairman, Airports Authority of India at the item rates quoted by you totaling to Rs. 2,70,47,840/- (Rupees Two crores, Seventy Lakhs, Forty Seven Thousand, Eight Hundred and Forty Only) (Excluding GST), which is (-) 7.08% (Seven Point Zero Eight Percent) below the estimated cost put to tender of Rs. 2,91,08,006/- (Rupees Two Crore, Ninety One Lakhs, Eight Thousand and Six only) (Excluding GST).

2. उप. महाप्रबंधक (इंजी-सिविल), जबलपुर एअरपोर्ट, जबलपुर कार्य प्रभारी अभियंता होंगे। आपसे निवेदन है कि आप स्वयं या आपकी ओर से एक विश्वसनीय प्रतिनिधि प्रतिनियुक्त करें जो करारनामे पर हस्ताक्षर करने के लिए अधिकृत हो तथा वह दिनांक 06/09/2022 तक उप-महाप्रबंधक (इंजी-सिविल), जबलपुर एअरपोर्ट, जबलपुर के कार्यालय में उपस्थित हो तथा करारनामे को पूरा करें। ठेके का करारनामा रु.100/- (रु. एक सौ मात्र) के नोन ज्यूडिशियल स्टैम्प पेपर पर निष्पादित किया जाएगा, तथा पेपर का खर्च आपके द्वारा वहन किया जाएगा।

Dy. General Manager (Engg- Civil), Jabalpur Airport, Jabalpur shall be the Engineer-in-charge of the work. You are requested to attend or depute your accredited representative, empowered to sign the contract agreement on your behalf, to attend the office of the Dy. General Manager (Engg- Civil), Jabalpur Airport, Jabalpur by 06/09/2022 to sign and complete the contract agreement. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value Rs.100/- (Rs. One Hundred only) and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

3. निविदा के साथ प्राप्त अग्रिम धन राशि रु. 5,82,160/- (रु. पांच लाख, बयासी हजार, एक सौ साठ मात्र) को निविदा के पृष्ठ संख्या GCC 17 के शर्त संख्या 1A के अनुसार प्रतिभूति निक्षेप राशि का हिस्सा मानकर उसमें बदल दिया जाएगा। कृपया शेष प्रतिभूति निक्षेप राशि रु. 21,22,624/- (रु. इक्कीस लाख, बाईस हजार, छः सौ चौबीस मात्र) इस पत्र के निर्गत दिनांक से दस दिनों के भीतर जमा करें अन्यथा उक्त धनराशि की कटौती निविदा प्रपत्र की उक्त संदर्भित शर्त के अनुसार चालू लेखा बिलों से की जाएगी।



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

जबलपुर हवाईअड्डा, जबलपुर
JABALPUR AIRPORT, JABALPUR-482005

The earnest money amount of Rs. 5,82,160/- (Rupees Five Lakhs, Eighty Two Thousand, One Hundred and Sixty Only) received along with your tender will be treated and converted as a part of security deposit as per Clause 1A on page no. GCC 17 of the contract document. Please deposit Rs. 21,22,624/- (Rupees Twenty One Lakhs, Twenty Two Thousand, Six Hundred and Twenty Four Only), towards balance security deposit within 10 days from the date of issue of this letter, failing which the same will be deducted from the Running Account Bills as per condition referred above of the contract document.

4. आपसे अनुरोध है कि अनुबंध श्रम (विनियमन और उन्मूलन) अधिनियम 1970 और अनुबंध श्रम (विनियमन और उन्मूलन) 1971 केंद्रीय नियमों के प्रावधान का पालन करे, बाल श्रम (निषेध और विनियमन) अधिनियम 1986, निर्माण कार्यकर्ता (रोजगार का विनियमन और सेवा की शर्त) अधिनियम 1996, बिल्डिंग और अन्य निर्माण कार्यकर्ता कल्याण सेस अधिनियम 1996 जैसा कि निविदा के जीसीसी के खंड 19 पृष्ठ 49 और केंद्रीय तथा राज्य सरकार के नियमों में निर्दिष्ट है।
You are requested to comply with the provision of Contract labour (Regulation and Abolition) Act 1970 and Contract labour (Regulation and Abolition) Central rules 1971 Child labour (Prohibition and Regulation) Act 1986, Construction workers (Regulation of Employment and Condition of service) Act 1996, Building and other construction workers welfare cess act 1996 as specified in clause 19 page 49 of GCC of tender & minimum wage act and rules of Central and state government.
5. आपको निर्देश दिया जाता है कि आप तुरंत सहा.महाप्रबंधक (इंजी-सिविल)- II, जबलपुर एअरपोर्ट, जबलपुर से मिले वह आपको साइट सौंपने की व्यवस्था करेंगे।
You are also directed to contact Asst. General Manager (Engg-Civil)-II, Jabalpur Airport, Jabalpur immediately who will arrange to hand over site to you.
6. कृपया ध्यान दें कि कार्य पूरा करने के लिए आपको 03 (तीन) महीने का समय प्रदान किया जाता है। जो इस पत्र के जारी होने के तारीख के दस दिन बाद से गिना जाएगा।
Please note that the time allowed for carrying out the work is Three (03) months which shall be reckoned from 10th day after the issuance of this letter.
7. इस ठेके के संबंध में आगे की कोई भी पत्राचार उप. महाप्रबंधक (इंजी-सिविल), जबलपुर एअरपोर्ट, जबलपुर-482005 के पते पर किया जाए।
Any further correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the Dy. General Manager (Engg-Civil), Jabalpur Airport, Jabalpur-482005.
8. उपरोक्त संदर्भित सभी पत्र इस ठेके का भाग होंगे।
All the letters referred above shall form part of contract.
9. उपर्युक्त कार्य के लिए त्रुटि दायित्व समय की अवधि 12 (बारह) महीने होगी।
The defects liability period for the above-mentioned work is 12 (Twelve) Months.
10. स्वीकृति के प्रतीक के रूप में अधिसूचना में हस्ताक्षर करने के बाद कृपया इस पावती को स्वीकार करें और इस पत्र की नकल प्रतिलिपि वापस करें।
Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after signing it to the undersigned as a token of acceptance.
11. यदि कोई विसंगति पाई जाती है तो अंग्रेजी संस्करण को सही रूप में लिया जाएगा।
In case any discrepancy is found then English version will be taken as correct.

धन्यवाद / Thanking you.

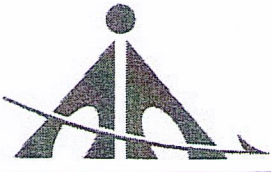
भवदीय,

(विनोद कुमार सिंह)

उप-महाप्रबंधक (अभि-सि)

भा.वि.प्रा., जबलपुर एअरपोर्ट

संलग्न / Encl. : 1. बी.ओ.क्यू. / B.O.Q.



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

जबलपुर हवाईअड्डा, जबलपुर
JABALPUR AIRPORT, JABALPUR-482005

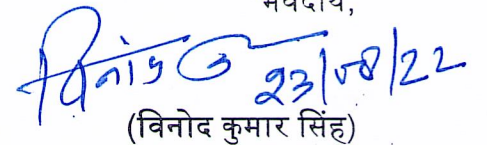
एन.ओ.ओ. बाहरी / N.O.O. External :

1. श्रीमान क्षेत्रीय कार्यपालक निदेशक-(प. क्षेत्र.), भा.वि.प्रा., न्यू एयरपोर्ट कालोनी, विले पार्ले (पूर्व), मुंबई- 400099
The RED-WR, AAI Office, New Airport Colony, Vile Parle East, Mumbai-400099.
2. श्रीमान महाप्रबंधक (वित्त)-(प.क्षेत्र.), भा.वि.प्रा., न्यू एयरपोर्ट कालोनी, मुंबई- 400099
The G.M. (Fin.), WR, AAI Office, New Airport Colony, Mumbai-400099.
3. श्रीमान संयुक्त महाप्रबंधक (विजिलेंस)-(प.क्षेत्र.), भा.वि.प्रा., पोर्टा केबिन, न्यू एयरपोर्ट कालोनी, मुंबई-400099.
(निविदा दस्तावेज की मात्रा की अनुसूची की प्रति के साथ)
Jt. General Manager (Vigilance), WR, AAI, Porta Cabin, New Airport Colony, Mumbai-99.
(Along with copy of Schedule of Quantity of tender document)
4. श्रीमान आयकर आयुक्त, केंद्रीय राजश्व भवन, नैपिएर टाउन, जबलपुर (म.प्र.)- 482001
Commissioner of Income Tax, Kendriya Rajashva Bhavan, Naiper Town, Jabalpur (M.P.)-482001
5. श्रीमान सहायक श्रम आयुक्त (केंद्रीय), ब्लॉक-10 सिविक सेंटर, मरहाताल, जबलपुर (म.प्र.)- 482002
The Assistant Labour Commissioner (Central), Block-10 Civic Centre, Marhatal, Jabalpur (M.P.)-482002.
6. श्रीमान वाणिज्यिक कर अधिकारी, घंटा घर रोड, जबलपुर (म.प्र.)- 482001
The Commercial Tax Officer, Ghanta Ghar Road, Jabalpur (M.P.)-482001.
7. श्रीमान क्षेत्रीय भविष्य निधि आयुक्त-II, स्कीम न. 5, कृषि उपज मंडी एरिया, विजय नगर, जबलपुर (म.प्र.)- 482002
The Regional Provident Fund Commissioner II, Scheme No.5, Krishi Upaj Mandi Area, Vijay Nagar, Jabalpur (M.P.)-482002

आंतरिक / Internal :

1. श्रीमान महाप्रबंधक (अभि-परि.), भा.वि.प्रा., जबलपुर एअरपोर्ट जबलपुर
The G.M. (Engg.-Pro.), AAI, Jabalpur Airport, Jabalpur.
2. श्रीमान एअरपोर्ट डायरेक्टर, भा.वि.प्रा., जबलपुर एअरपोर्ट जबलपुर
The Airport Director, AAI, Jabalpur Airport, Jabalpur
3. श्रीमान संयुक्त महाप्रबंधक (अभि-वि.), भा.वि.प्रा., जबलपुर एअरपोर्ट जबलपुर
The Jt. General Manager (Engg.-Elect), AAI, Jabalpur Airport, Jabalpur.
4. श्रीमान सहायक महाप्रबंधक (अभि-सि.), भा.वि.प्रा., जबलपुर एअरपोर्ट जबलपुर, (तुरंत साइट सौंपने के निर्देश के साथ)
The AGM (E-C)-II, AAI, Jabalpur Airport, Jabalpur, (With instruction to hand over the site immediately)
5. श्रीमान प्रबंधक (अभि-सि.)-I, भा.वि.प्रा., जबलपुर एअरपोर्ट जबलपुर
The Manager (E-C)-I, AAI, Jabalpur Airport, Jabalpur
6. श्रीमान प्रबंधक (वित्त), भा.वि.प्रा., जबलपुर एअरपोर्ट जबलपुर
The Manager (Fin.), AAI, Jabalpur Airport, Jabalpur.

भवदीय,


(विनोद कुमार सिंह)

उप-महाप्रबंधक (अभि-सि)
भा.वि.प्रा., जबलपुर एअरपोर्ट